



DAILY INFORMATION BULLETIN

SUNDAY, MARCH 21, 1976.

DOMESTIC HELPERS FROM OVERSEAS * * * * *

HONG KONG RESIDENTS WHO WANT TO RECRUIT DOMESTIC HELPERS FROM OVERSEAS ARE URGED TO MAKE USE OF THE EMPLOYMENT CONTRACT PREPARED BY THE LABOUR DEPARTMENT IN CONJUNCTION WITH THE IMMIGRATION DEPARTMENT.

COPIES OF THE FORM ARE OBTAINABLE FREE OF CHARGE FROM THE ENQUIRIES SECTION OF THE IMMIGRATION DEPARTMENT ON THE 15TH FLOOR OF INTERNATIONAL BUILDING IN THE CENTRAL DISTRICT ON HONG KONG ISLAND.

SENIOR LABOUR OFFICER (EMPLOYMENT), MR. YEUNG CHI-KIN, SAID TODAY, THAT THE STANDARD EMPLOYMENT CONTRACT FORM WAS INTRODUCED THREE MONTHS AGO TO PREVENT ATTEMPTS BY UNSCRUPULOUS ELEMENTS TO BRING PEOPLE INTO HONG KONG UNDER FALSE PRETENCES AND TO PROVIDE BONA-FIDE EMPLOYERS WITH A STREAMLINED PROCEDURE FOR OBTAINING DOMESTIC HELPERS FROM OVERSEAS.

UNDER THE PROCEDURE:-

- * FIVE COPIES OF THE EMPLOYMENT CONTRACT MUST BE COMPLETED AND SIGNED BY THE POTENTIAL EMPLOYER AND THE PERSON RECRUITED.
- * ALL COPIES MUST BE PRESENTED FOR ATTESTATION BY THE COMMISSIONER FOR LABOUR AT THE OVERSEAS EMPLOYMENT SERVICE OF THE LABOUR DEPARTMENT, NEW RODNEY BLOCK, 99 QUEENSWAY.
- * THE EMPLOYER TAKES THE FOUR REMAINING COPIES FOR NOTARISATION IN HONG KONG BY THE CONSULAR REPRESENTATIVE OF THE COUNTRY OF RESIDENCE OF THE PROSPECTIVE EMPLOYEE.
- * TWO COPIES OF THE CONTRACT SHOULD BE SENT BY THE EMPLOYER TO THE EMPLOYEE WHO MUST THEN APPROACH THE BRITISH CONSUL IN HER COUNTRY FOR VISA ENDORSEMENT.
- * THE IMMIGRATION DEPARTMENT WILL CONTACT THE EMPLOYER AS SOON AS THE EMPLOYEE'S VISA APPLICATION AND A COPY OF THE CONTRACT ARE RECEIVED FROM THE BRITISH CONSUL CONCERNED.

/ THE

* THE IMMIGRATION DEPARTMENT WILL THEN SEND THE EMPLOYER A SPONSORSHIP FORM FOR COMPLETION AND INVITE HIM TO ATTEND AN INTERVIEW WHERE HE CONFIRMS THAT HE IS AWARE OF THE TERMS OF THE CONTRACT AND WILL ABIDE BY THEM.

AN IMMIGRATION DEPARTMENT SPOKESMAN POINTED OUT THAT ANY AMENDMENT TO A CONTRACT, MUST BE AUTHENTICATED BY EITHER AN IMMIGRATION OR LABOUR DEPARTMENTAL STAMP AND AN ENDORSEMENT BY THE RELEVANT CONSULATE.

HE ALSO SAID THAT A DOMESTIC HELPER FROM OVERSEAS MUST GO HOME AT THE END OF A TWO-YEAR PERIOD OF STAY IN HONG KONG AT THE EMPLOYER'S EXPENSE.

IF A DOMESTIC HELPER WHO IS ALREADY IN HONG KONG WANTS TO RETURN TO CONTINUE WITH THE SAME EMPLOYER AFTER HER TRIP HOME, A NEW CONTRACT IS REQUIRED, HE ADDED.

THE SPOKESMAN ALSO STRESSED THAT THE PRIOR PERMISSION OF THE DIRECTOR OF IMMIGRATION IS REQUIRED BEFORE A DOMESTIC HELPER CAN CHANGE TO A NEW EMPLOYER.

THIS IS BECAUSE DOMESTIC EMPLOYMENT WAS APPROVED FOR A SPECIFIC EMPLOYER ONLY, HE EXPLAINED. BUT APPLICATIONS FOR CHANGE WOULD BE TREATED WITH FLEXIBILITY, HE SAID.

APPLICANTS FOR CHANGE OF EMPLOYMENT MUST PRODUCE A LETTER OF RELEASE FROM THE PREVIOUS EMPLOYER.

THE SPOKESMAN SAID THAT PERMISSION FOR A CHANGE OF EMPLOYMENT WOULD NORMALLY BE REFUSED IF THE APPLICANT'S PERIOD OF STAY IN HONG KONG WAS UNDER ONE-YEAR, BUT MAY BE GRANTED IF IT WAS MORE THAN A YEAR. IN ANY EVENT THE EMPLOYEE MUST RETURN TO HER COUNTRY OF ORIGIN AFTER TWO YEARS AT THE EXPENSE OF THE ORIGINAL EMPLOYER UNLESS A PRIVATE ARRANGEMENT IS REACHED WITH THE NEW EMPLOYER.

THE IMMIGRATION DEPARTMENT WILL CONSIDER AN APPLICATION FROM A WORKER STILL IN HONG KONG TO RETURN AFTER A HOLIDAY. IF APPROVAL IS GIVEN, RE-ENTRY VISA WILL BE ISSUED.

- - - - 0 - - - -

WATER CUT
* * * *

WATER SUPPLY TO A NUMBER OF PREMISES IN QUEEN'S ROAD WEST WILL BE INTERRUPTED FOR EIGHT HOURS, STARTING FROM 10 P.M. ON TUESDAY (MARCH 23).

THE STOPPAGE WILL ENABLE WORK TO BE CARRIED OUT TO REPLACE A DEFECTIVE VALVE AT QUEEN'S ROAD WEST NEAR FRENCH STREET AND WESTERN STREET.

THE AFFECTED BUILDINGS WILL BE 230-358 QUEEN'S ROAD WEST.

- - - - 0 - - - -

SUNDAY, March 21, 1976

- 3 -

COMMUNITY CENTRE TO CELEBRATE 10TH ANNIVERSARY
* * * * *

THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT'S COMMUNITY CENTRE IN TAI HANG TUNG WILL CELEBRATE ITS 10TH ANNIVERSARY ON TUESDAY (MARCH 23) WITH A DAY OF ENTERTAINMENT ORGANISED FOR CHILDREN AND RESIDENTS IN THE DISTRICT.

TO MARK THE OCCASION, MR. FRED CLARK, DEPUTY DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, WILL OFFICIATE AT A CEREMONY TO BE HELD IN THE HALL OF THE COMMUNITY CENTRE AT 3.30 P.M.

THE ENTERTAINMENT PROGRAMME WILL INCLUDE A CARTOON SHOW AND GAMES FOR CHILDREN AND AN EXHIBITION ON THE WORK OF THE OFFICES ACCOMMODATED IN THE CENTRE.

THE CELEBRATIONS WILL CONTINUE WITH A CARNIVAL SCHEDULED TO TAKE PLACE THE FOLLOWING EVENING AND A CONCERT TO BE GIVEN BY THE TIN LUN CHOIR ON MARCH 26. BOTH FUNCTIONS WILL START AT 8 P.M.

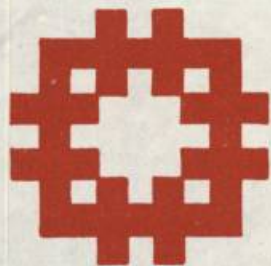
THE TAI HANG TUNG COMMUNITY CENTRE WAS OPENED IN 1966. APART FROM OFFICES OF THE GROUP AND COMMUNITY WORK DIVISION UNDER WHICH IT OPERATES, THE CENTRE PROVIDES ACCOMMODATION FOR OTHER TYPES OF SOCIAL WELFARE WORK. ONE OF THESE IS A DEAF CLUB RUN BY THE REHABILITATION DIVISION OF THE DEPARTMENT AND ANOTHER IS THE HONG KONG CHRISTIAN SERVICE DAY CARE CENTRE.

IT ALSO HOUSES THE SOCIAL SECURITY DIVISION'S FIELD UNIT FOR SHEK KIP MEI AND THE HEADQUARTERS OF THE DEPARTMENT'S LIBRARY AND RURAL MOBILE SERVICES.

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE CORIDALLY INVITED TO COVER THE CEREMONY MARKING THE START OF THE 10TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS ON TUESDAY (MARCH 23) AT 3.30 P.M. IN THE HALL OF THE TAI HANG TUNG COMMUNITY CENTRE AT TONG YAM STREET.

- - - - -



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS
RELEASE

新聞稿

Sunday, March 21, 1976

REDEVELOPMENT OF CHAI WAN (WEST) ESTATE

Note to Editors:

Chai Wan (West) Estate is to be redeveloped and details of the redevelopment programme will be announced by Dr. E.G. Pryor, Assistant Director, Housing Department, tomorrow (Monday).

Representatives from the news media are cordially invited to attend a press conference in the Chai Wan (West) Estate office on the ground floor of Block 4 at 2.30 p.m.

This estate, built between 1959 and 1963, comprises four Mark I blocks and eight Mark II blocks. It houses about 27,000 people.

The Housing Authority's redevelopment programme is aimed at improving the environment of tenants who are presently living in congested conditions and sharing communal facilities in the earliest public housing estates. A head start has already been made at Shek Kip Mei and Tai Hang Tung estates.

- - - - 0 - - - -

柴灣西邨改建

一九七六年三月廿一日

星期日

編輯注意：

柴灣西邨將重建，房屋署助理署長（重建事務）布萊博士將於明日（星期一）宣佈該項重建計劃的詳細情形。

記者招待會將於明日（星期一）下午二時卅分在柴灣邨辦事處（該邨第四座地下）舉行，請新聞界代表到場參加。

柴灣西邨於一九五九至一九六三年興建，共有第一型大廈四座及第二型大廈八座。邨內住客約二萬七千人。

房屋委員會的重建計劃，目的在使目前住所人口擠逼與使用公共設施的舊屋邨住客，能改善居住環境。重建計劃已在石硤尾及大坑東邨施行。